

Български ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

- ВНИМАНИЕ**
- Никога не оставяйте детето без наблюдение - винаги наблюдавайте детето отблизо.**
- Не премествайте или вдигайте този продукт, докато бебето е в него.**

Важни инструкции за безопасност!

- Поставете масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.
- Преди употреба затегнете добре всички скрепitelни елементи. Redовно ги оглеждайте и при нужда затягайте.
- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ продукта, ако някоя негова част е счупена, скъсана или липсва. Подменете я в най-близкия магазин на ИКЕА. Не използвайте неоригинални части.
- Препоръчва се масата за повиване да се използва с подложка с размерите на масата и плътност не по-голяма от 2 см. Поставете подложката в средата на масата на повиване.
- За употреба само възрастни.
- За деца с тегло до 15 кг.
- Не прикривавайте никакви играчки или дрънкулки, докато използвате продукта.

Почистване и поддръжка

Почистете с кърна и мек препарат. Подсушете с мека и суха кърна.

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

- Sadece evde kullanım içindir.
- 15 kg'a kadar olan çocuklar içindir
- Ürünü kullanırken herhangi bir oyuncak veya oyuncak çubuğu takmayınız

Bakım ve onarım
Hafif bir deterjana batırılmış bezle silerek temizleyiniz. Yumuşak ve temiz bir bezle kurulayınız.

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

中文

重要提示！请仔细阅读，并妥善保存，以备日后参考。

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

安全警示

切勿让儿童无人看管——始终让儿童保持在你触手可及的范围内

当婴儿躺在本产品上时，切勿移动或提起本产品

重要安全信息！

换衣桌不可摆放在电炉、瓦斯炉等热源附近。

使用前，必须将所有的组装安装件妥善拧紧固定。定期检查所有安装件，如有需要，应重新紧固。如果有任何部件损坏、磨损或遗失，请停止使用。

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

عربي

هام! يرجى قراءتها بعناية وحفظها للرجوع إليها في المستقبل

تحذير

- لا يجب أبداً ترك الطفل دون مراقبة - يجب دائماً إبقاء ضمن متناول يديك.**
- لا يجب تحريك أو رفع هذا المنتج والطفل عليه**

معلومات هامة للسلامة!

- يرجى الحذر من اللهب المكشوف ومصادر الحرارة القوية الأخرى، مثل المواقد الكهربائية، المواقد الغازية وغيرها.
- وحماية القريبة من وحدة التبريد
- يرجى ربط جميع التركيبات التجميع وإحكام قبل الاستخدام
- يرجى فحص جميع التركيبات على فترات منتظمة وأبدي ربطها إذا لزم الأمر.
- يرجى عدم استخدامها في حالة تعرض أحد قطعها للكسر.
- التلف أو الفقدان: يرجى الإتصال بمعرض إيكيا لاستبدال القطع
- لا تستخدمى قطع بديلة غير أصلية. الحجم الموصى به للبادئة التغيير التي تستخدم مع هذه الطاولة لتكون بسماكة لا تتجاوز 2 سم. ينبغي وضع بادئة التغيير في وسط سطح الطاولة
- لاستخدم المجلد فقط
- لأطفال بوزن حتى 15 كجم
- لا يجب تركيب أي دمس أو ألعاب معلقة عند استخدام هذا المنتج

العناية و الصيانة

التنظيف بقطعة قماش مبللة بمطفئ لطيف. التنشيف بقطعة قماش نظيفة وناعمة.

Hrvatski VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE

UPOZORENJE

- Djeca se nikada ne smiju ostavljati bez nadzora: potrebno je paziti da je dijete uvijek u blizini i nadomak ruke**
- Proizvod se ne smije pomicati niti podizati kada se na njemu nalazi beba**

Važne sigurnosne informacije!

• Postoji opasnost od otvorene vatre i ostalih izvora topline, kao što su električni radijatori, plinski štednjaci itd, u neposrednoj blizini jedinice za previjanje.

- Dobro zategnuti sve okove prije upotrebe. Redovito provjeravati sve okove i po potrebi dodatno zategnuti.
- NE koristiti ako je bilo koji dio slomljen ili nedostaje. Kontaktirati lokalnu robnu kuću IKEA za rezervne dijelove. Ne nadomještati dijelove.
- Preporučuje se korištenje podloge koja dimenzijama odgovara stolu za previjanje i maksimalne debljine 2 cm. Postaviti podlogu na sredinu stola za previjanje.
- Samo za upotrebu u kućanstvu.
- Za djecu do 15 kg
- Prilikom upotrebe proizvoda ne smiju se pričvršćivati igračke ni šipka za igranje.

Njega i održavanje
Očistiti krpom namočenom u blagom sredstvu za čišćenje. Obrisati mekanom, čistom krpom.

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

Български

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

Съвети за безопасност

联系您当地的宜家商场，替换部件。不要擅自更换。

建议使用适合换衣桌尺寸，厚度2cm一下的换衣垫，请将换衣垫置于换衣桌中间。
15公斤及以下儿童适用
使用本产品时，切勿将任何玩具或玩具杆固定在上面

维护和保养
请用抹布蘸水擦拭。然后用干净、柔软的抹布擦干。

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

繁中

重要資訊！請仔細閱讀，並妥善保存，以供參考。

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

Български

Съвети за безопасност

切勿讓孩子無人看管，務必保持在伸手可及的範圍內。

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

عربي

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

ไทย

ข้อมูลสำคัญ! กรุณาอ่านให้ละเอียดและเก็บข้อมูลนี้ไว้เพื่อประโยชน์ของผู้ใช้

คำเตือน

- ห้ามปล่อยเด็กไว้ตามลำพัง ควรให้เด็กอยู่ในระยะที่เ็้อมถึงเสมอ**
- อย่าเคลื่อนย้ายหรือยกขึ้นขณะมีเด็ก**

ข้อมูลเพื่อความปลอดภัย!

- ห้ามตั้งโต๊ะเปลี่ยนผ้าอ้อมใกล้บริเวณที่มีเปลวไฟและแหล่งให้ความร้อน เช่น เตาผิงไฟฟ้า เตาแก๊ส ฯลฯ
- ก่อนใช้งานให้ตรวจสอบจุดสกรูและอุปกรณ์จับยึดทุกชิ้นว่าแน่นหนาแข็งแรง และระหว่างใช้งานควรตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอ ถ้าสกรูหลวม ให้ขันเข้าให้แน่น
- ห้ามใช้โต๊ะนี้ หากมีชิ้นส่วนที่แตกหัก ข้ำรูดเสียหาย หรือขาดหายไป กรุณาขอรับชิ้น

Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη – κρατάτε το παιδί πάντα σε απόσταση που να μπορείτε να το φτάσετε με το χέρι σας.**
- Μην μετακινείτε ή σηκώνετε αυτό το προϊόν με το μωρό πάνω του.**

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας!

- Τοποθετήστε την αλλαξέρα σε απόσταση ασφαλείας, μακριά από ανοιχτές φλόγες ή άλλες πηγές υψηλής θερμοκρασίας, όπως τζάκι ή φούρνο.
- Σφίξτε σωστά όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πριν τη χρήση. Ελέγχετε συχνά όλα τα εξαρτήματα και σφίξτε ξανά, εάν χρειάζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν κάποιο μέρος έχει σπασεί, φραξεί ή λείπει. Επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα ΙΚΕΑ για ανταλλακτικά. Μην χρησιμοποιείτε υποκατάστατα μέρη.
- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε ένα μαξιλάρι αλλαξέρας με τις διαστάσεις που ταυρίζουν στην αλλαξέρα και με μέγιστο πάχος 2 cm. Τοποθετήστε το μαξιλάρι αλλαξέρας στη μέση της αλλαξέρας.
- Για οικιακή χρήση μόνο.
- Για παιδιά μέχρι 15 kg
- Μην χρησιμοποιείτε παιχνίδια ή μπαρά παιχνιδιών κατά τη χρήση του προϊόντος.

Φροντίδα και συντήρηση

Καθαρίστε με ένα πανί ελαφρά βρεγμένο με ήπιο καθαριστικό. Σπυρτίστε με ένα μαλακό, καθαρό πανί.

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

Български

Съвети за безопасност

當嬰兒躺在產品上時，請勿移動或抬起。

重要安全資訊！
尿布更換桌不可擺放在電爐、瓦斯爐等熱源附近。
使用前須確認所有組裝配件鎖緊。定期檢查所有配件，必要時重新鎖緊。
如果發現零件遺失、受損或破裂，請勿使用尿布更換桌。請聯絡IKEA服務人員，以更換零件。不可用其他零件更換。
建議使用適合尿布更換桌尺寸，厚度2公分以下的嬰兒護墊。請將嬰兒護墊置於尿布更換桌中間。
僅適合居家使用
適用於體重不超過15公斤的兒童。
使用產品時，請勿固定任何玩具或玩具掛架於其上。

Български

Съвети за безопасност

联系您当地的宜家商场，替换部件。不要擅自更换。
建议使用适合换衣桌尺寸，厚度2cm以下的换衣垫，请将换衣垫置于换衣桌中间。
15公斤及以下儿童适用
使用本产品时，切勿将任何玩具或玩具杆固定在上面

维护和保养
请用抹布蘸水擦拭。然后用干净、柔软的抹布擦干。

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

繁中

Български

Съвети за безопасност

切勿讓孩子無人看管，務必保持在伸手可及的範圍內。

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

عربي

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

ไทย

ส่วนหรืออะไหล่ของเก้าอี้ก้อเถีย ห้ามนำชิ้นส่วนอื่นมาใช้เปลี่ยนแทน

- แนะนำให้ใช้เบาะรองความหนาไม่เกิน 2 ซม. ที่มีขนาดพอดีกับโต๊ะ โดยวางเบาะไว้ตรงกลางที่อប់โต๊ะที่ใช้เป็นที่เปลี่ยนผ้าอ้อม
- สำหรับใช้ในครัวเรือนเท่านั้น
- สำหรับเด็กน้ำหนักไม่เกิน 15 กก.
- ห้ามติดของเล่นหรือราวของเล่นใดๆ

การดูแลรักษาและทำความสะอาด

ใช้ผ้าชุบน้ำยาอ่อนๆ เช็ดทำความสะอาด แล้วใช้ผ้านุ่มเช็ดให้แห้ง

Українська

ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду, завжди будьте на відстані витягнутої руки.**
- Не пересувайте і не піднімайте цей виріб, коли на ньому знаходиться дитина.**

Важлива інформація з техніки безпеки!

- Розташуйте пеленальний столик на безпечній відстані від відкритого вогню та інших потужних джерел тепла, таких як електричний камін, газова плита тощо.
- Перед використанням надійно затягніть усі кріплення. Слід регулярно перевіряти всі кріплення та затягувати їх за потреби.
- Не використовуйте, якщо якась частина виробу зламана, пошкоджена або відсутня. Звертайтеся до найближчого магазину ІКЕА для придбання запасних частин. Не використовуйте для замінні запасні частини від інших виробників.
- Із цим пеленальним столиком рекомендується використовувати пеленальний килимок завтовшки не більше 2 см. Розташуйте його посередині пеленального столика.
- Лише для домашнього використання.
- Для дітей вагою до 15 кг
- Не прикріплюйте іграшки або розвивальну дугу під час використання виробу.

Догляд та обслуговування

Для чищення використовуйте тканину, змочену м'яким засобом для чищення. Витирайте насухо чистою м'якою тканиною.

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

Български

Съвети за безопасност

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

중요! 자세히 읽은 뒤 참고용으로 보관하세요.

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

Български

Съвети за безопасност

경고

- 아이를 절대 혼자 두지 마세요. 보호자가 항상 아이 가까이에 있어야 합니다.**
- 아기가 있는 채로 제품을 옮기거나 들지 마세요.**

안전주의사항!

- 기저귀 교환대 근처에 벽난로와 전기난로, 가스난로 등의 강한 화기가 있으면 위험할 수 있으니 주의하세요.
- 사용 공간 모든 조립 부분을 단단하게 고정해 주세요. 정기적으로 검사하고 필요시 다시 조여주세요.
- 부품이 부러지거나 헛어지거나 분실된 경우 제품 사용을 중지하세요. 교체용 부품은 가까운 IKEA 매장에서 문의해 주세요. 임의로 부품용 대체하면 안됩니다.
- 패드는 기저귀 교환대 크기에 맞는 제품으로 사용해야 하며, 최대 두께는 2cm 이하입니다. 패드는 기저귀 교환대 한 가운데에 놓습니다.
- 일반 가정용
- 15kg 이하 어린이용
- 제품을 사용하고 있는 중에는 장난감이나 장난감 바를 부착하지 마세요.

취급과 관리

많이 더러워졌을 경우에는 옅은 중성세제를 사용하세요. 그리고 깨끗하고 부드러운 천으로 물기를 닦아주세요.

Srpski VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJ I SAČUVAJ ZA BUDUĆE POTREBE

UPOZORENJE

- Nikad ne ostavljaj dete bez nadzora – neka ti dete uvek bude nadohvat ruke.**
- Nemoj pomerati ni podizati ovaj proizvod kada je beba na njemu.**

Važne bezbednosne informacije!

- Obrati pažnju na opasnost od otvorenog plamena i drugih izvora toplote kao što su grejalice i plinske peći, ukoliko se nalaze blizu stočića za povijanje bebe.
- Pravilno zategni sve spone za sastavljanje pre upotrebe. Dobro zategni sve fiksatore pre upotrebe.
- NE UPOTREBLJAVAJ proizvod ako je bilo koji deo oštećen, poseran ili nedostaje. Za rezervne delove obrati se robnoj kući IKEA. Ne postavljaj delove koji nisu originalni.
- Preporučuje se podloga za povijanje koja ima dimenzije koje odgovaraju stolu za povijanje i maks. debljine 2 cm. Podlogu za povijanje postavi na sredinu površine za povijanje.
- Samo za kućnu upotrebu.
- Za decu do 15 kg.
- Kada koristiš proizvod, nemoj stavljati igračke ili šipku za igranje.

Čišćenje i održavanje

Očisti krpom namočenom blagim sredstvom za čišćenje. Osuši mekom krpom.

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

Български

Съвети за безопасност

Използването на масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови пещки и други.

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност

Български

Съвети за безопасност